

An East

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1923)**

Heft 98

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-689105>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

The Swiss Observer

Telephone: CITY 4603.

Published every Friday at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C. 4.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

No. 98

LONDON, APRIL 21, 1923.

PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	36
	6 "	66
	12 "	126
SWITZERLAND	3 Months (13 issues, post free)	7.50
	6 "	14.00
	12 "	27.00

(Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konto: Basle V 5718.)

HOME NEWS

The vote of April 15th on the *Customs Initiative* has so far given a total of 452,340 votes against and 170,239 for the Initiative. The results of the Cantons are as follows:—

Cantons	Yes	No
Zurich	35,556	70,427
Berne	31,503	78,759
Lucerne	4,812	27,374
Uri	748	2,787
Schwyz	1,170	7,496
Obwald	174	2,633
Nidwald	173	1,903
Glaris	1,919	4,464
Zoug	967	3,875
Fribourg	2,639	24,513
Soleure	7,296	14,548
Bâle-Ville	9,517	6,999
Bâle-Camp	4,380	8,147
Schaffhouse	2,941	7,106
Appenzell (R.E.)	3,100	7,082
Appenzell (R.L.)	173	2,018
Saint-Gall	14,975	38,787
Grisons	2,391	13,469
Argovie	13,305	36,396
Thurgovie	4,751	21,638
Tessin	3,573	10,611
Vaud	8,212	36,556
Valais	1,329	15,290
Neuchâtel	7,815	11,423
Genève	6,820	8,039
Militaires	—	—
Totals	170,239	452,340

This has brought to an end a very violent and energetic campaign, which has perturbed public opinion in our country nearly as much as the one on behalf of the Capital Levy. If one analyses the result of the vote, one is struck by the fact that Basle Town is the only accepting canton. It is, no doubt, owing, to a large extent, to the energetic stand the co-operative movement, which has its headquarters at Basle, made for the initiative.

The *British visa for Swiss* has been abolished as from April 15th. Those who come over to look for work, however, are expected to apply for permission to the Ministry of Labour. Visas are still necessary for Gibraltar or Malta. It is not yet quite certain whether all the Dominions will adhere to the abolition for their territories.

On April 23rd an extraordinary spring session of the *National Council* is expected, which will last no longer than a week. Of the different items on the agenda we may mention the Rhine question, the report on the third session of the League of Nations Assembly, the prolongation of the customs tariffs, and the final account of the cost of the war mobilisation.

The Federal Council has recently voted a credit of half a million francs for the fostering of *emigration*. It is expected that cantons and communes will vote similar subventions in order to give those compatriots who have, owing to circumstances, to earn their bread abroad, an opportunity of making a good start.

The Federal Council is going to delegate its President and the Head of the Department of Political Economy, Federal Councillor Schulthess, to the *International Middle-Class Congress*, which will take place on September 21st. The preparation of this Congress arouses a great deal of interest in the Swiss press.

The Federal Council has elected the former State Councillor, Dr. *Usteri*, of Zurich, as President of the *Swiss National Bank*. The banker, A. Sarasin, of Basle, was appointed Vice-President. National Councillor Hirter had to resign from the presidency, owing to the state of his health.

The *VII. Swiss Samples' Fair* was opened on Saturday at Basle. Its Director, Dr. Meile, said in his opening address that the number of exhibitors had risen from 812 to 863. No less than fifty meetings of syndicates, etc., are to be held in Basle during the Fair. The First Exhibition of the Swiss Abroad was opened on the same day in the Rosenthal Schulhaus. The Auslandschweizertag of Monday, the 16th, was a great success.

NOTES AND GLEANINGS.

By "KYBURG."

Swiss Clocks and Watches.

My readers know that Swiss Watch Manufacturers have again scored heavily as a result of the published test results for high-precision watches (Kew and Neuchâtel). That our manufacturers are also holding their own in respect of ingenious devices, is manifest from *The Times* (April 13th), whose Geneva correspondent reports that—

"The Baer watchmaking factory at Summiswald, in the Canton of Berne, has just sent a clock, which cost £2,600 to manufacture, to the Pilgrim's Chapel at Bilbao. It has an automatic peal, worked by electricity, which plays religious tunes; the peal consists of twenty-three bells."

Motoring in Switzerland.

Extremely vexatious to the enthusiastic motorist, but in many places necessary for the protection of the non-motoring public, the restrictions in force in most of the Cantons are, as far as their practical working is concerned, often farcical. I remember being told last year that Bernese motorists motor into the Canton of Fribourg on a Sunday morning, enjoy themselves to their heart's content and to the limit of their car's capacity and, at night, run back home into Berne again, the latter Canton restricting motoring to a few hours in the morning and a few more late in the evening, whereas Fribourg has no such restrictions. I remember listening to a Bernese Hotelier; his arguments were forceful; he knew what the motorists' Sunday visits meant for the Fribourg Hotelier!

Again, I have watched motorists motoring home along the Thalwil-Zurich route of a Sunday evening. Talk of exceeding the speed limit! Having been kept waiting all day long, perhaps some good distance away from Zurich, and being allowed to proceed again after 7 p.m. only, or may be 6 p.m., these Zurich motorists were in a hurry to get home, and some very pretty racing could, therefore, be seen on the route mentioned.

Motorists in Switzerland complain naturally that these Cantonal restrictions are unfair. There ought to be one law for the whole of the country, especially in Switzerland, where you reach another Canton almost before you have properly settled down after starting the car up.

I have also enjoyed the mere Pedestrian's share in these "pleasures of the open road" on a Sunday. I remember, also last year, the road between Ossingen and Andelfingen. Granite surface. White powder-dust. A powerful pic-pic rushing past us and turning us into "snowmen," absolutely covered with fine white dust. Fortunately, the dust is beautifully clean, but the experience was not enjoyable, and I could understand that, under certain circumstances, real danger might have arisen. There are, of course, extremely few footpaths in our lowlands, at least near the great roads, and, to get from one place to another, the open road is often the only way for the motorist and the pedestrian alike.

Tarring, etc., will probably have to be adopted by and by. Motoring is becoming very popular in Switzerland, with commercial men especially. This is shown by the fact, as mentioned in the *Commercial Motor* (April 3rd), that—

"At the end of last year there were 5,902 commercial vehicles in use in Switzerland. The Swiss Tourist Office has addressed a petition to those Cantonal Governments which have prohibited the running of motor vehicles on Sundays, requesting the removal of these restrictions, at any rate so far as they affect the main roads."

Swiss School Affairs.

The *Catholic Herald* (April 7th) states:—
"A vote of great interest has recently been taken at Basle, Switzerland, upon the school question. The people were consulted and required to vote on the advisability of abolishing Article 13 of the Basle Constitution, which reads as follows: 'The direction of schools and educational establishments cannot be assumed by persons belonging to religious orders or congregations, nor can such persons teach in these schools and establishments.'"

The people were likewise required to vote on the question as to whether or not the State should subsidise private schools of at least 120 pupils which might be established, for reasons of religion, by associations of heads of families. The subsidy given to these schools would correspond to the amount which would be saved by the public schools.

The Socialists and Radicals opposed both measures, and they were rejected by 15,000 votes to 4,000. Only the Conservative Protestants voted with the Catholics.

Linking up Belgian and Swiss Electric Power?

The *Electrical Review* (April 6th) refers to an article which appeared in 'Eclairage et Force Motrice,' in which M. Paul Basiaux explains his idea of using the 45 m. level-difference of the Meuse for the creation of huge electric works, cap-



of Zurich, Switzerland.

Founded 1872.

"Poor Service can spoil a good meal."

Insure your Employers' Liability with a reputable Insurance Company

Our Rates are attractive to any Business man; Our Service is proved by 50 years' success.

Before your present policy expires REMEMBER

"ZURICH for Accident Insurance" ASSETS EXCEED £6,000,000.

ZURICH GENERAL ACCIDENT & LIABILITY INSURANCE COMPANY, Ltd.

1 & 2, POULTRY, LONDON, E.C. 2.

Telephone: CENTRAL 2772.

able of producing an average total of 100,000 h.p. or about 70,000 kw. As regards regularisation of the power supply, M. Basiaux thinks that steam power might be employed at first, and then goes on to suggest an eventual linking up with Switzerland, because: in the latter country water shortage is more prevalent in winter, whereas in Belgium the opposite is the case.

Quite so. A most desirable means of joining forces for a common beneficial end. You may think of all sorts of difficulties standing in the way of its realisation. The engineer knows that he can overcome all difficulties which are not created by *man-kind*! Nature itself would easily agree to be harnessed much more in the service of humanity, if only humanity would not be too stupid and oppose such harnessing by all kinds of ridiculous opposition.

The other day, up at Manchester, I was discussing Free Trade, etc., with a leading manufacturer, possessing world-wide experience of industrial and commercial problems and their solutions. We came to freight, and boldly I advanced one of my pet theories, namely, how silly it was that we should pay freights for goods transport, that we should have to buy railway tickets if we wanted to use the railway. Why could not the State run these transport services, the same as he, together with local bodies, runs the high roads. In former times we had to buy the right of using the roads—tolls, etc.—but we don't do it now. But we have not yet tumbled to the idea that railways ought to be as free as roads. Now, dear reader, don't think I am writing nonsense. Think it over carefully, get up your arguments against such a proposal, and you will see, if only you take the trouble to think well enough, how easily most of the arguments against the adoption of free railway service can be refuted. Of course, if you start shouting "Nationalisation," "Socialism," etc., you will be unable to think fairly. I want you to think purely and simply on the merits of the case, keeping in mind the goal, which is the achievement of better conditions for all of us to live and work and amuse ourselves and, maybe, to have a bit of spare time in which to improve our mind, if any. Myself, I have a few suggestions to some of your likely arguments, but before I give them in anticipation, I should like to get your point of view, your arguments, your criticism, your scornful, wincing, deploring, and despairing, also helpful replies to the above idea.

AN EAST

"Le Consistoire et la Compagnie des Pasteurs de l'Eglise nationale protestante de Genève" has forwarded an appeal to all the Christian Churches, of which the following is an extract:—

"Au moment où l'avenir de notre civilisation paraît gravement compromis, nous croyons que l'heure est venue pour la chrétienté évangélique de rendre publiquement témoignage à son Maître en adressant au monde un message inspiré de son exemple et de son esprit de charité!"

"La famine, avec ses conséquences atroces, est à l'œuvre dans l'immense Russie; les épidémies déciment les populations. En Europe centrale, des années de sous-alimentation ont atteint dans sa force vive la génération qui grandit. Les régions dévastées du Nord de la France et de la Belgique témoignent tragiquement des temps terribles que nous avons vécus. Enfin, dans le proche Orient, déjà si éprouvé, les massacres et les incendies ont accumulé à nouveau les ruines. L'Europe, épuisée par la guerre, se débat dans les affres de la misère.

"Et ce n'est pas tout: les pays jusqu'ici épargnés passent maintenant par la crise intense du chômage qui atteint des millions d'ouvriers. C'est la déchéance et la démoralisation frappant à la porte de milliers de foyers. En face de ces faits, deux voies sont ouvertes: ou bien les peuples, dominés par l'égoïsme, refuseront de s'entraider et poursuivront la satisfaction de rêves orgueilleux de grandeur et de prospérité exclusivement matérielles, ils continueront à nourrir des pensées de vengeance et de haine; ou bien ils entendront l'appel du Sauveur et accueilleront son Message de paix, d'espérance et de vie. N'est-ce pas lui qui a dit: 'Aimez-vous les uns les autres. Aimez vos ennemis. Heureux les miséricordieux.'"

"... Si les hommes et les femmes d'aujourd'hui veulent reconstruire ce que ceux d'hier ont détruit, ils doivent s'inspirer d'un esprit nouveau, celui de l'Évangile.

"Membres de l'Église de Jésus-Christ, prenons pleinement conscience de nos responsabilités, de tous les points de la terre faisons monter vers Dieu nos ardentes intercessions pour tous ceux qui souffrent, pour toutes les victimes du péché. Les appels de toutes les œuvres de secours sont pressants, ils ont déjà été entendus, mais les besoins sont immenses. Songeons, en particulier, à l'infinité de millions d'enfants, affamés, abandonnés, orphelins et malades. Ouvrons nos cœurs à la charité du Sauveur, et nous aurons la joie d'entendre le Maître nous dire: 'J'ai eu faim et vous m'avez donné à manger, j'étais nu et vous m'avez vêtu. Ce que vous avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, vous l'avez fait à moi-même.'"

"La Croix du Christ, inspiratrice de la Croix-Rouge, s'est dressée au-dessus de la lutte implacable, elle a inspiré l'amour pour les blessés, les prisonniers et les mourants. Qu'elle soit au milieu des ruines la gage de l'amour de notre Dieu, la promesse de la délivrance. Que les Églises du Christ deviennent de plus en plus les fermes soutiens de la Justice et de la Paix.

"Et nous tous, qui nous réclamons du beau nom de chrétien, travaillons à préparer un monde nouveau et à rapprocher les cœurs. Abstenons-nous de tout sentiment de haine, de toute parole mauvaise vis-à-vis des autres peuples. En face des résultats maudits du matérialisme et du culte de la force brutale, montrons à la jeunesse la voie meilleure qui mène à l'apaisement universel si ardemment désiré. Le temps presse, l'humanité souffrante crie à l'aide... Refusez-nous d'entendre sa voix? "Que Dieu nous accorde le secours de son Esprit, qu'Il inspire nos décisions, et que gloire soit rendue à Son Saint Nom en Jésus-Christ!"

PROF. ZSCHOKKE ON THE SWISS NATIONAL PARK.

It was a very representative Swiss audience which listened to Professor Zschokke's lecture on March 29th which the Nouvelle Société Helvétique had arranged at King George's Hall. Not a few English people were noticed, too, amongst the some 120 listeners, taking down plenty of notes and cheering the wonderful slides presented by the illustrious scholar. The Swiss Minister, who had graciously consented to take the Chair, told the audience that he was glad to welcome Professor Zschokke, for three reasons, because he was a great man in the world of science, because he came from Basle University, and, thirdly, because he happened to be an old friend of his, (the Minister) having had the privilege of taking part, when a student, in some of the zoological excursions arranged by Professor Zschokke.

In the beginning of his exposé, Professor Zschokke dealt with the sad story of how, under the influence of growing industrialism and also owing to the improvement of firearms, game, birds and fish had decreased in our country at an alarming pace. Whereas in the 16th century the bear was frequent in the Alps and the Jura, the last specimen was killed in Basle in 1803 and in the Grisons in 1910. The last Lammergeier was shot in 1896. Towards the end of the last century, humanity became aware that the extinguishing of whole species of animals could not continue as it had done, and a movement to preserve what could be preserved was started. The outcome of this was the foundation of the Yellowstone Park in America in 1872 and of the National Park in Switzerland in 1910. This park, which is situated in the lower Engadine, extends east and south to the line Scans, Zernez, Schuls as far as the Italian frontier. In its area no shot is ever heard, nor is an axe allowed to be used. It is a closed field for scientific investigation. Tourists are permitted to pass through it and enjoy the spectacle of its fascinating wilderness.

It would be too long to write in full detail about the marvellous slides of Alpine plants and animals which Prof. Zschokke showed his delighted audience. It may, however, be mentioned that the bear has reappeared and that two years ago a colony of ibex (Steinböcke) was introduced into the park which has already increased to 50 specimens. Whereas in 1910 there were only a few chamois in the area, about 2,000 can be found there now. The red deer, moreover, which had disappeared from the region, came back from Austria, and the roe, the white hare, the white grouse and the golden eagle can all be watched there

now. A number of scientific treatises have already been written on different subjects connected with the park, and the next generation will have every opportunity to feel, when making excursions in this region, the real scent of an aboriginal wilderness.

But the maintenance of this institution is naturally a costly matter, as a number of keepers have to be paid. It is, therefore, natural that the "Ligue Suisse pour la Protection de la Nature" which, together with the Swiss Society for Natural Science, has started the movement and wants to develop its work, must increase its members more and more. Prof. Zschokke made a special appeal to the audience to join it, and this was very heartily endorsed by the President, Mr. J. Baer. Unfortunately, very few applications have so far been received, but the Secretary of the Nouvelle Société Helvétique, 28, Red Lion Square, W.C. 1., will be glad to pass on to the League any more applications which may be sent to him. The minimum subscription being only 2 frs., it should not be impossible to get at least a dozen new subscribers out of the London Colony, after we have witnessed in such a splendid way what great work is done by the organisation. P. L.

CORRESPONDENCE.

The Editor is not responsible for the opinions expressed by his Correspondents

PROFESSOR EINSTEIN.

To the Editor of "The Swiss Observer."
 Sir,—Many of the Swiss Colony may not be aware that Einstein is a Swiss citizen. As a matter of fact, he acquired Swiss nationality in 1901, after living in Switzerland for about five years. Although he is German by birth, he came from Italy, where his parents were residing at that time, and tried to be admitted as a student at Zurich University. Admission was refused because he had not yet passed any matriculation examination, so he went to Aarau to make up this deficiency.

Einstein is not the only one who became famous as a student of the Aarauer Kantonschule. We might mention a great many well-known scientists and writers, such as Frank Wedekind. Even to-day Einstein admits that the education he received at the said school was an excellent one, and he says that the Aarauer Kantonschule was a Musterschule in every respect. One of his biographers says that, should anyone assert that Einstein as a scientist was made at Aarau, he would not be far wrong. He then only expected to become a school teacher, and we find him as a private teacher afterwards in Schaffhausen and Berne. He was helped in his studies by his fellow student, a Czech lady, whom he married in 1903 and to whom he owes much of his success, although some years afterwards he divorced her and married his cousin, Elsie Einstein, of Berlin.

His friend at Zurich University, Marcel Grossmann, recommended Einstein to Mr. Haller, then Director of the Swiss Federal Patent Office, where Einstein got a position as a technical expert. Here he found time to devote to his studies, and sought to become a Professor at Berne University. Finally, after long waiting, he succeeded, but did not hold the chair very long, as he became "Professor extraordinarius" at Zurich University (Subject: Theoretical Physics) in 1909. Two years later he was called as a Professor to Prague University, and in 1912 he came back again as a Professor to the Swiss Polytechnic School.

Since 1914 he has been a member of the Berlin Academy and Professor of the University. His works on Relativity were commenced in 1907 and finished in Berlin. Henri Poincaré, the well-known French scientist, and Mme. Curie recommended Einstein to Zurich University, and Henri Poincaré even went so far as to say that any University might well be proud of such a young, but highly promising scientist as Einstein.

Einstein still regards himself as a Swiss citizen, and if he has not complied with the regulations regarding Swiss leaving their country, this does not, *eo ipso*, deprive him of his rights as a Swiss citizen. Unless he expressly renounces these rights, he remains Swiss.

Einstein was at first not wanted by Germany, and only after his success was evident, and when he had reached the top of the ladder, was he called to Berlin. These facts should prove interesting to the many admirers of Einstein among us. Yours truly, London, April 3rd, 1923. A. G. PLUS.

GEX-COLLET FUND.

"The Geneva Section of the Swiss Alpine Club are raising a fund for the assistance of the widow and two children of the guide Henri Gex-Collet, of Champéry, who was killed last winter by an avalanche while leading a ski tour of the Geneva Section."

"This is the first occasion on which a guide has been killed while accompanying a Section tour. Gex-Collet was not insured against accident on winter tours, and consequently his widow and two children, one aged 2 years and the other 6 months, are left unprovided for. The ambition of the Geneva Section is to raise sufficient funds to ensure the education of the two children. It was felt that members of this Association, many of whom knew Gex-Collet personally, would like to have an opportunity of subscribing to this most worthy cause.

"The Hon. Treasurer, J. A. B. Bruce, Selborne Lodge, Guildford, will be pleased to receive donations, however small, for transmission to Geneva."

The above is a copy of the circular which has been issued by the Association of British Members of the Swiss Alpine Club.

We are very pleased to see the interest which has been taken by our British friends towards the widow and the two children left by this Swiss guide. It is a very nice and charitable action on the part of the British Association, and we take this opportunity to thank them for it. At the same time, should this announcement come under the notice of some of our Swiss members of the Swiss Alpine Club in England, may we ask them to copy the example of our British friends and send a small donation to the Treasurer of the British Association, Mr. J. A. B. Bruce, of Selborne Lodge, Guildford.

LECTURE ON MAJOR DAVEL.

As was to be expected, the Rev. Hoffmann-de Visme made the first lecture, for which the Nouvelle Société Helvétique returned to their old home at 28, Red Lion Square, a real treat for those who attended it on April 13th. He very happily presented the affair of Major Davel first from the contemporary London point of view. In 1723, when this singular venture of a political mystic, as was Davel, took place, there were between 700 and 800 Vaudois living in London, and they could follow the events in Lausanne closely by reading the accurate reports which the English dailies of the period published. Mr. Hoffmann had taken the trouble to look them up in the British Museum. (We shall publish a few of them before long in the literary page of "The Swiss Observer.")

After having reconstructed the outward events, the speaker dissected Major Davel's motives and psychology very cleverly. This political revolutionary is remarkable for his great kindness and unselfishness. It was these qualities which made him shun disclosing his plans for the overthrow of the Bernese domination of the Canton de Vaud to a single living soul, so that he would not endanger anybody. He thought it sufficient to have ruminated the idea for years and years in his own mind. When on March 31st he marched with his battalion to Lausanne, which was deluded by his tale of an exceptional and secret mobilisation, he could naturally not convince his fellow-citizens at a moment's notice of the necessity of a revolution. He was cruelly let down by the councillors, who, pretending to fall in with his views, hastily despatched a messenger to Berne, asking for orders in this emergency. Davel was afterwards condemned by his fellow-citizens to have his hands and head cut off, but the Bernese Government, more generous, was satisfied with his being beheaded only.

It is characteristic of the man that he said to his torturers: "Ceci est douloureux assurément, mais je suis persuadé que vous souffrez autant que moi," and, when dying, feeling deeply convinced that God had bidden him do what he had done and that it would benefit his country ultimately, if not immediately, he exclaimed: "C'est ici le plus beau jour de ma vie."

Davel was a revolutionary who did not shun personal sacrifice; that is why he has been revenged by history and why his people now glorify him.

The Rev. Hoffmann was warmly thanked by the President for his extremely lucid, apt and very vividly delivered lectures. P. L.

STOCK EXCHANGE PRICES.

BONDS.	Apr. 10	Apr. 17
Swiss Confederation 3% 1903	80.05%	79.50%
Swiss Confed. 9th Mob. Loan 5%	103.50%	103.10%
Federal Railways A—K 3½%	84.40%	84.45%
Canton Basle-Stadt 5½% 1921	105.35%	105.15%
Canton Fribourg 3% 1892...	75.00%	75.00%
Zurich (Stadt) 4% 1909	100.50%	100.50%
SHARES.	Nom. Apr. 10	Apr. 17
	Frs.	Frs.
Swiss Bank Corporation	500	632 637
Crédit Suisse	500	675 674
Union de Banques Suisses	500	537 537
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	1000	2225 2215
Société pour l'Industrie Chimique	1000	1700 1899
C. F. Bally S.A.	1000	985 997
Fabrique de Machines Oerlikon	500	647 663
Entreprises Sulzer	1000	615 630
S.A. Brown Boveri (new)	500	322 335
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Milk Co.	200	181 187
Choc. Suisses Peter-Callier-Kohler	100	105 112
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	500	460 460

EUROPEAN & GENERAL EXPRESS CO., Ltd.

MANCHESTER, LONDON, W. 1. LIVERPOOL, 32, Brazennose St. 15, Poland Street. 14, South Castle St. Oldest Swiss Forwarding Agency in England

Household Removals at inclusive Prices in our own Lift Vans.

Luggage and Private Effects collected, packed and shipped to and from all countries

BEST GOODS SERVICE BETWEEN SWITZERLAND & ENGLAND

Average Transit for Petite Vitesse (Frachtgut):

LONDON-BASLE 7—8 days

BASLE-LONDON 4—5 "

Managing Directors: H. Siegmund & Erh. Schneider-Hall.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion, 2/6; three insertions, 5/— Postage extra on replies addressed *to Swiss Observer.*

SPANISH INSTRUCTOR (native) gives lessons and receives private students; also schools; excellent method; speedy results; translations.—Write, D. M., 29, Regent Square, W.C. 1.

BOARD-RESIDENCE (Beckenham District).—Breakfast and late dinner; superior home; attendance and conveniences; near station for Victoria, Charing Cross, St. Paul's, Cannon Street, etc. 20 minutes from City; cheap season ticket; terms, 42s. per week incl.—Apply, "Boarder," c/o "Swiss Observer," 21, Garrick Hill, E.C. 4.

GENTLEMAN wants Board and Lodging in Swiss Boarding House or Family in London; good, food essential; moderate terms.—Apply, "Pension," c/o "Swiss Observer," 21, Garrick Hill, E.C. 4.

ENGLISH.—Private Lessons, 2s.—Frederick Mac Ewan, 46, Rathbone Place, Oxford Street. Telephone No.: Hop 559.